

SC350

SC500

SC800



- **Generatori elettronici di corrente continua per saldatura ad elettrodo (MMA), TIG con partenza a striscio (scratch-start) e scricatura (ARC-AIR).**
- **Electronic generators for MMA electrode welding, TIG with scratch-start and ARC/AIR scarfing.**
- **Generadores electrónicos de corriente continua para soldadura con electrodo (MMA), TIG con arranque por frotación (scratch-start) y corte térmico (ARC-AIR).**
- **Générateurs électroniques de courant continu pour soudage à électrode (MMA), TIG au gratté (scratch-start) et décriquage (ARC-AIR).**
- **Elektronische Gleichstromgeneratoren zum MMA-Schweißen, TIG-Schweißen mit Scratch-Start und ARC-AIR-Putzen.**



SC350 - 500 - 800



Pannello comandi generatore

Power source front panel
Panel frontal del equipo
Panneu frontal g n rateur
Schneidanlageschaltfeld

- 1 • Interruttore generale**
 - Main switch
 - Interruptor general
 - Interrupteur g n ral
 - Hauptschalter
- 2 • Lampada macchina accesa**
 - Machine-ON lamp
 - Luz equipo encendido
 - Lampe poste branch 
 - Vorhandene netzspannung
- 3 • Potenziometro della corrente di saldatura**
 - Welding current potentiometer
 - Potenci metro de la regulaci n de la corriente de soldadura
 - Potenti m tre du r glage du courant de soudure
 - Schwei strom potentiometer
- 4 • Selettore HOT START**
 - HOT START selector
 - Selector del HOT START
 - S lecteur du HOT START
 - HOT START W hler
- 5 • Selettore della funzione prescelta: MMA, TIG**
 - Welding mode selector: MMA, TIG
 - Selector tipo de soldadura: ELECTRODO, TIG
 - S lecteur type de soudage: ELECTRODE, TIG
 - Schwei verfahrenw hler: STABELEKTRODEN, WIG
- 6 • Selettore comando a distanza**
 - Remote control selector
 - Selector mando a distancia
 - S lecteur du t l commande
 - Handfernbedienungsw hler
- 7 • Display della corrente di saldatura (A) e tensione di saldatura (V)**
 - Welding current (Amps) and arc voltage (V) displays
 - Display corriente de soldadura (A) y de la tensi n del arco (V)
 - Afficheur courant de soudure (A) et tension d'arc (V)
 - Anzeiger des Schwei stroms (A) und der Schwei spannung (V)



welding machines

Le **SC 350-500-800** sono generatori elettronici di corrente continua, con trasformatore di potenza trifase a 50/60Hz e ponte raddrizzatore a SCR semicontrolato, impiegabili nella saldatura con elettrodi rivestiti (MMA) di tipo acido, basico, inox, alluminio e cellulosico.

Possono essere utilizzate anche in saldatura TIG con partenza a striscio (scratch-start).

Le versioni SC500 e SC800 sono utilizzabili anche nel processo di scricatura (ARC-AIR).

Sono utilizzabili in lavorazioni di carpenteria media e pesante a seconda del modello; sono adatte, in particolar modo, in applicazioni di cantieristica navale.

Tutti gli avvolgimenti delle parti magnetiche sono realizzati in rame di prima qualità.

Tramite la basetta cambio tensione posta all'interno delle macchine è

The **SC 350-500-800** are electronic direct current generators, with three-phase 50/60 Hz power transformer and SCR semi-controlled rectifier arc.

They may be used for welding with coated electrode (MMA) for acid, basic, stainless steel, aluminium and cellulose applications.

They may also be used in TIG welding with scratch-start.

The SC500 and SC800 versions can also be used for scarfing (ARC-AIR).

They are ideal for use in medium and heavy metal work, depending on the model, and are particularly suitable for use in shipyards.

All the magnetic coils are made from top quality copper.

The voltage change terminal block inside the machine permits changing the supply voltage.

Through the electronic control board, the current is constantly regulated

Los **SC 350-500-800** son generadores electrónicos de corriente continua, con transformador de potencia trifásico a 50/60Hz y puente rectificador con SCR semicontrolado, que se pueden emplear en soldadura con electrodos revestidos (MMA) de tipo ácido, básico, acero inoxidable, aluminio y celulósico.

Pueden ser utilizados también en soldadura TIG con arranque por frota-ción (scratch-start).

Las versiones SC500 y SC800 se pueden utilizar también en procesos de corte térmico (ARC-AIR).

Se pueden utilizar en trabajos con estructuras medias y pesadas según el modelo; son especialmente adecuadas, para trabajos de astilleros.

Todos los bobinados de las partes magnéticas están realizados en cobre de primera calidad.

Por medio de la placa de cambio de tensión situado en el interior de las

SC **350-500-800** sont des générateurs électroniques de courant continu, avec transformateur de puissance triphasé à 50/60Hz et pont redresseur à SCR semi-controlé, utilisables dans le soudages avec électrodes enrobés (MMA) de type acide, basique, inox, aluminium et cellulosique.

Ils peuvent être utilisées aussi pour les soudages TIG au gratté (scratch-start).

Les versions SC500 e SC800 sont utilisables aussi dans le procédé de déciquage (ARC-AIR).

Ils sont utilisables pour tous les travaux de charpenterie moyenne et lourde en fonction du modèle; ils sont indiqués, notamment, dans les applications de l'industrie navale.

Tous les enroulements des parties magnétiques sont réalisés en cuivre de première qualité.

SC 350-500-800 sind elektronische Gleichstromgeneratoren mit dreiphasigem Leistungstransformator 50/60 Hz und halbgesteuertem SCR-Brückengleichrichter, die für das MMA-Schweißen mit umhüllten ätzenden Elektroden, basischen Elektroden, Edelstahl Elektroden, Aluminiumelektroden und Zellulose-Elektroden verwendet werden können.

Sie sind auch für das TIG-Schweißen mit Scratch-Start geeignet.

Die Versionen SC500 und SC800 können auch für das ARC-AIR-Verfahren eingesetzt werden.

Je nach Modell sind sie für Bearbeitungen im mittelschweren oder schweren Metallbau, anwendbar; speziell geeignet sind sie für Applikationen im Schiffsbau.

Alle Wicklungen der magnetischen Teile sind aus erstklassigem Kupfer ausgeführt.

possibile cambiare la tensione di alimentazione.

La corrente è regolabile, tramite la scheda elettronica di controllo, in modo continuo mediante il potenziometro sul frontale della macchina o tramite il comando a distanza opzionale.

La corrente erogata è stabile sul valore impostato anche in presenza di variazioni della tensione di alimentazione e può essere variata anche durante la saldatura.

Nella saldatura MMA è inseribile la funzione di Hot Start per un migliore innesco degli elettrodi rivestiti.

Possono essere equipaggiati a richiesta di un Volt/Amperometro digitale.

La gamma **SC** viene prodotta nel completo rispetto delle norme europee, a garanzia di un prodotto tecnologicamente avanzato e sicuro in ogni sua componente.

by the potentiometer on the front of the machine or the optional remote control.

The distributed current remains stable on the set value even in the event of variations in the supply voltage, and can be changed even with welding in progress.

For MMA welding the Hot Start function may be installed to improve striking the coated electrodes.

On request they may be fitted with digital volt/ammeter.

The **SC** range is manufactured in full compliance with European standards, which ensures both technologically advanced and inherently safe products.

máquinas se puede cambiar la tensión de alimentación.

La corriente se puede regular por medio de la tarjeta electrónica de control en modo continuo mediante el potenciómetro que se encuentra en el frontal de la máquina o mediante el mando a distancia opcional.

La corriente suministrada es estable en el valor seleccionado incluso en presencia de variaciones de la tensión de alimentación y se puede cambiar incluso durante la soldadura.

En la soldadura MMA se puede aplicar la función Hot Start para un mejor cebado de los electrodos revestidos.

Pueden ser equipados, por encargo, con un Voltímetro/Amperímetro digital.

Los modelos **SC** se producen bajo el completo respeto de las normativas europeas, como garantía de un producto tecnológicamente avanzado y seguro en cada uno de sus componentes.

Grâce à la plaquette changement de tension placée à l'intérieur des machines, il est possible de changer la tension d'alimentation.

Le courant est réglable, au moyen de la fiche électronique de contrôle, de manière continue grâce au potentiomètre sur le devant de la machine ou au moyen de la commande à distance optionnelle.

Le courant débité est stable sur la valeur réglée, même en présence de variation de tension d'alimentation et peut être changé aussi pendant le soudage. Pour le soudage MMA on peut introduire la fonction de Hot Start pour un meilleur amorçage des électrodes enrobées.

Ils peuvent être équipés, sur demande, d'un Volt/Ampèremètre numérique.

La gamme **SC** est produite en respectant totalement les normes européennes, pour garantir un produit technologiquement à l'avant-garde et sûr au niveau de tous ses composants.

Über das Spannungswechsel-Klemmenbrett in der Maschine kann die Versorgungsspannung geändert werden.

Die GleichstromEinstellung erfolgt über die elektronische Steuerkarte mit dem frontseitig auf der Maschine angeordneten Potentiometer oder mit der optionellen Fernsteuerung.

Die Stromabgabe bleibt auch bei Versorgungsspannungsschwankungen am eingestellten Wert stabil und kann auch während des Schweißens verändert werden. Beim MMA-Schweißen kann für ein besseres Zünden der umhüllten Elektroden die Hot-Start-Funktion eingeschaltet werden.

Auf Wunsch sind die Geräte mit einem digitalen Volt-/Amperemeter erhältlich.

Die **SC**-Palette wird bei Beachtung der Euro-Normen entwickelt, zur Gewährleistung technologisch fortgeschrittener und zuverlässiger Produkte.

Dati tecnici

Technical data

Características técnicas

Données techniques

Technische daten

	SC350	SC500	SC800	
Tensione di alimentazione ($\pm 10\%$) 50-60 Hz Main voltage ($\pm 10\%$) 50-60 Hz Alimentación ($\pm 10\%$) 50-60 Hz Alimentation de reseau ($\pm 10\%$) 50-60 Hz Netzspannung ($\pm 10\%$) 50-60 Hz	3x230V~ 3x400V~ 3x500V* *	3x230V~ 3x400V~ 3x500V* *	3x230V~ 3x400V~ 3x500V* *	
Fusibile di rete ritardato Main voltage slow blow Fusivel de accion retardada Fusibile retardé Verzögerungssicherung der Leitung	50A - 230V~ 32A - 400V~	100A - 230V~ 50A - 400V~	160A - 230V~ 100A - 400V~	
Potenza massima assorbita Max. absorbed power Potencia maxima Puissance absorbée max Maximale Leistung	18 kVA	30 kVA	50 kVA	
Fattore di potenza ($\cos\phi$) Power factor ($\cos\phi$) Factor de potencia ($\cos\phi$) Facteur de puissance ($\cos\phi$) Leistungsfaktor ($\cos\phi$)	0.75	0.75	0.75	
Gamma di regolazione della corrente Current range Campo de regulación de la corriente Plage de réglage du courant Stromeinstellbereich	25÷350 A	25÷500 A	80÷800 A	
Corrente di saldatura Fattore di utilizzo Welding current-Duty factor Corriente de soldadura-Factor de servicio Courant de soudage-Facteur de marche Schweißstrom-Einschaltdauer	x= 60% x= 100%	350 A 270 A	500 A 385 A	800 A 620 A
Tensione a vuoto Off-load voltage Tensión en vacío Tension à vide Leerlaufspannung	80V	80V	80V	
Diametro elettrodi MMA utilizzabili Diameter of usable MMA electrodes Diámetro electrodos MMA utilizables Diamètre électrodes MMA utilisables Durchmesser der verwendbaren umhüllten Elektroden	2.5÷6.0	2.5÷7.0	2.5÷8.0	
Diametro elettrodi TIG utilizzabili Diameter of usable TIG electrodes Diámetro electrodos TIG utilizables Diamètre électrodes TIG utilisables Durchmesser der verwendbaren Wolfram-Elektroden	2.4-3.2	2.4÷4.8	2.4÷4.8	
Grado di protezione Protection class Clase de protección Classe de protection Schutzart	IP 21	IP 21	IP 21	
Peso Weight Peso Poids Gewicht	165 Kg	200 Kg	310 Kg	
Dimensioni (LxPxH) Dimensions (WxDxH) Dimensiones (AxPxH) Dimensions (LxPxH) Abmessungen (BxTxH)	70x90x70 cm	70x90x70 cm	60x90x85 cm	

* solo su richiesta - Only on request - A petición de - Sur demande - nur Auf Wunsch



INE s.p.A.

Via Facca, 10 - 35013 Cittadella - Padova - Italy

Tel. +39 049 9481111 - Fax +39 049 9400249

ine@ine.it - www.ine.it